

Palma 20 Mars 1931

Redacció y Administració  
Carré Ramón Lull, 17 - Int.  
Buzón  
Molinerós, 20 baixos

## PREUS DE SUSCRIPCIÓ

Mallorca un trimestre. . . 1'20 pts.  
Provincias y Ultramar un  
año . . . . . 6'00 id.  
Extranje . . . . . 13'00 id.

Sa paga per adelantat  
No retornám ets originals

TARIFA D'ANUNCIS  
PROSA O VERS

(Per setmanas y amb variació)

Pana entera . . . . . 80 pts.  
id. mitja . . . . . 50 id.  
id. quarta part . . . . . 30 id.  
id. octava part . . . . . 15 id.  
Versos de 10 retxes . . . . . 2 id.  
id. id. 5 id. . . . . 1 id.

Amb prosa 5 centims  
per paraula.

Preus convencionals  
amb contratas anuals.

PREU  
10  
CTS.



SETMANARI BILINGÜE, HUMORISTICH Y DEFENSÓ DE SA VERITAT

Directó: ES MASCLE ROS

## En Tomeu de S'Adressana

El mos serví d'estreno dilluns passat a n'es Príncipe, es privilegiat costumista, bon amich nostros, D. Miquel Puigserver Llabrés, confiat a n'es si guient repart:

Clara, Sra. Valls de Estelrich  
Pepita, Srita. CATINA VALLS  
Llocia, Sra. Costa  
Madó Bel, Sra. Román  
En Tomeu de S'Adressana, Sr. Perelló  
Just, Sr. FORTEZA  
Sidoró, Sr. Oliver  
Es Metge, Sr. Elvira  
Mestre Andreu, Sr. ESTELRICH  
Es Carrilé, Sr. Caldentey  
Jordi, Sr. Valls  
Consumer 1.º, Sr. Pujol  
Consumer 2.º, Sr. Grimalt  
Jaume, Sr. Sancho  
Procurador, Sr. Elvira  
Policia, Sr. Delvalle

Escusám dirvos que amb mans de dit elenco s'obra resultá sabuda y posada amb escena amb tota propiedad, ausentant lapsus y morcillas.

Aquesta segona obra de s'autó d'es «Metje Nou», la considerám mes teatral y menos típica que sa primera. Es opinió nostra, y per dí sa veritat no mó ningú a un aubó penjat y aufegat.

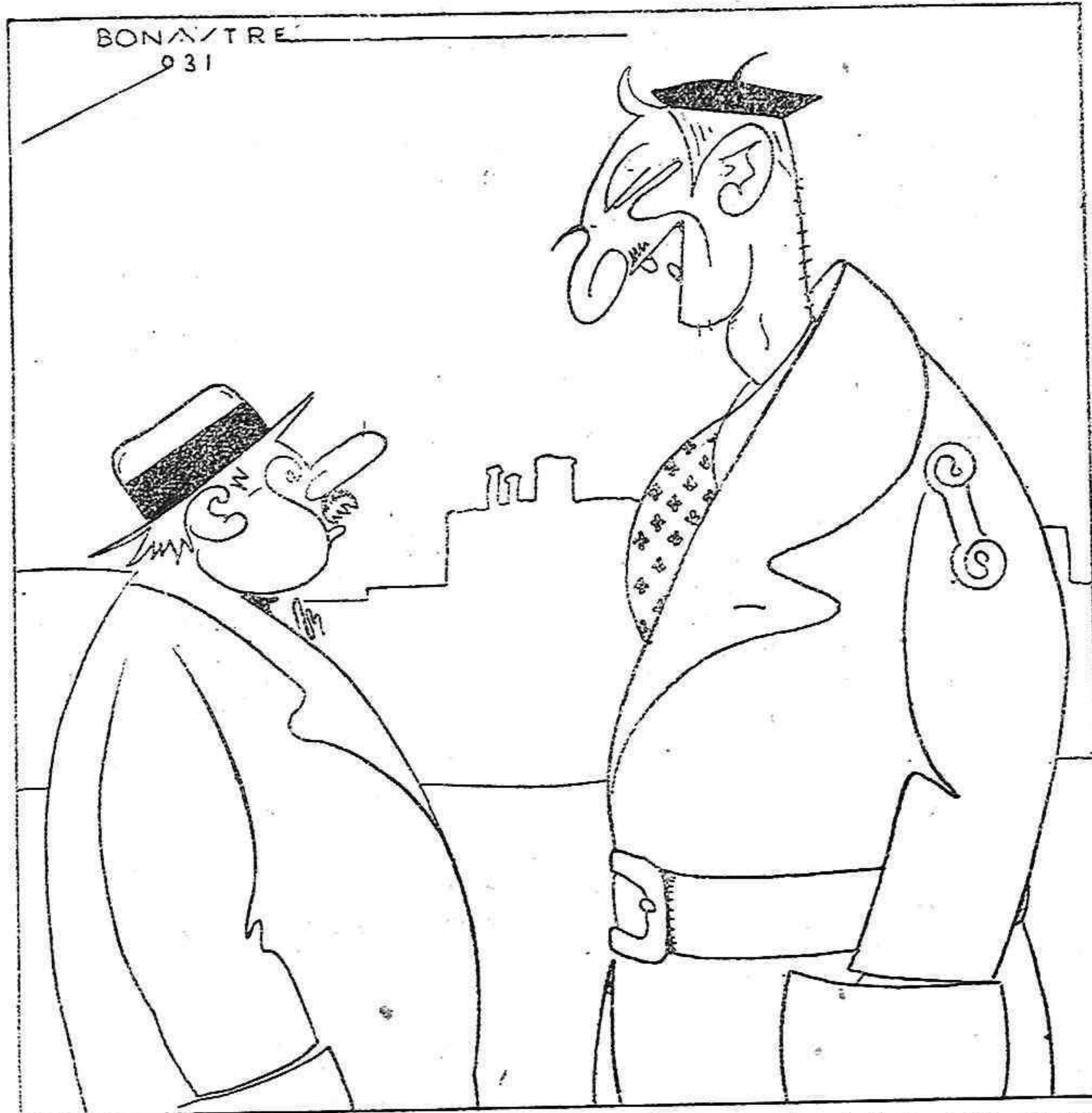
No vol dí axó que no hey desfilin un pelotón de tipos coneguts, com son en Just taverné que posa ron a s'aigo (o vice-versa), en Sidoró, que proclama Sa Repartidora perque res te per reparú y en canvi a n'es según acte, quant una llorina d'es canet sa reparteix entre tots es presents, éll, es repartidó intenta ferne propietari un totsol, rompentmós sa mesurata quant resucita alló de:

«Metleta  
torradeta  
de pa torrat  
qui ha fet la bufeta  
te es motlo foradat».

Y valga que no l'hey deixen acabá de dí y axí cada cual sa queda dins s'ensumadó sa part que li correspón.

Madó Bel, peixetera escandalosa (cosa

## PARTITS DE CONCORDIA



—Jo, en som contrari de ses Copas. Ses Copas, a n'es futbol, com en tot fan encaletí massa ets ánimos, y clá,.... n'hi ha qui perden ets estribos.....

—Per aixó mateix, Madó Fede, aquesta señora tan,.... vamos tan justa, tan imparcial, tan,.... tantas cosas més, ara obligará que a tots es partits amistosos o de concordia, no sa regalín ja mes copas, sino botiquins ben provits de árnica, éter, tintura de yodo y aygo timolada.

rara) que sempre dóna mes pes que es que correspón, (mes raro encare).

Segóns opinió d'es folk-lorista D. Toni Pol, a Madó Bel, li faltaven quatre crits de «¡Sorells d'auba!» pero noltros convenim amb s'autó que amb so temps de costipats que corrém es milló deixarls que nédin es de la ma y que estigan ben tapadets es de dins es mocadó d'amocá.

Mestre Andreu, un municipal de barrio, que si no ha estat sobreposat li

falta poch, mos resulta un moscart de grifó que donantse fregas gargamelleres es un AS, pero un AS de Copas.

Na Clara, esposa d'en Just veu ses cosas amb una claredad asombrosa, tant, que na Clara amb una uyada, sense tastaró ja veu si es seu Just ha fet cla amb ses trempes alcohólicas ja que si no fa es grau, es químic Just heu escup.

Na Pepa, que a n'es primé acte es na Pepa y a n'es según Doña Pepa y a

n'es tercé la Señora Pepa de ses dues dídes secas, mos resulta es milló papé de s'obra.

Na Pepa,—o milló dit, doña Pepa— una putxera d'aquelles de p'es carré d'es Bous, Polvora o Costa de S'Olivera es coneguda e immortal dins es barrio d'en Covonet.

S'autó mos ha sabut dibuixá una Pepa que no es de cartó y s'artista ha lograt encarná un típo viu, pero ben viu... ¡que bóta!

Y ja que coneixém casi tota sa famili, hem deixat en Tomeu de S'Adressana p'es derré, que com a protagonista el volém parrafá aparte.

De tots es personatjes,—salvant sa part artística, que s'intelijent Perelló desarrollá maravillosament—en Tomeu és es que menos mos agradá dins s'asunto.

Deim axó, segús de que s'autó mos permetrá sa franquesa, ja que havent triunfat no hey cáben adulacions.

Preferiríem mes un Tomeu de S'Adressana pescadó d'el bou, o gambé, o cranqué, o aficionat a fe pú, pajellides y tremolítja, que enloch de parlarmós de toros vulgarment, mos haguera recreats disertant sobre es ganguil, s'almadrava, es palangres, grumel y pasta d'arençada.

Pero.... no tots es Tomeus han d'es-sé primos, ja que en Tomeu de S'Adressana, mos resulta un terrasano capás a posarsé a devant es primé monument que tengué Mallorca, per dirli a n'es navegant de pedra Santañinera:

—«Vos, Mestre Jaume Ferré que venguéreu de L'Havana y are estáu a S'Adressana que miráu es vent d'hont ve».

Es restants papés de s'obra, complementaris que cumpliren y molt especialment na Llocia que va está COLOSAL amb s'escarrufada que va fé quant mestre Just deya a n'en Sidoró que no sabia estreñe una famella.

¡Y menos mal que abans de tomá ses murades encare no hey havia cine mut y a les foscas!

Resumirém diguent que es nostros

Per calsa be, bo y barato sense pagá el pato

## Alpargatera Mallorquina

La cual vos brinda un gran surtit amb **Sebates y Esperdeñes** sóla de goma insuperable forta y amable

**ELEGANCIA, COMODIDAD Y ECONOMIA**

Está a n'és 67

d'és Carré d'és Sindicat

D'en Jordi Porcel veuréu que may vos na queixarué.

sóla de goma han tret.  
que es un calsat reforsat.

## María de los Dolores Beneyto

PROFESORA EN PARTOS

Sindicato, 147-2.º

Palma de Mallorca

bon amich Puigserver ha triunfat per dos motius: Ha conseguit fe riure es públich—cosa difícil—y fersé aplaudí—cosa rara—ja que a Mallorca som tant sechs d'idealisma, que mos fan rabi ses oportunes ocurrencias d'ets autós locals y badám un pam de boca a devant un chiste dolent *Muñosecano*, per alló de que *es important*, y sinó que heu diga en *Rafalet Tripita*.

Felicitám pues s'autó y a tota sa Compañía que triunfá, lo que volía amb ratós de bon humó, heyá que propagaró ja que es públich fort demána, que no móri sa part sana que dins lo típich mos mou. Han triunfat «*Es Metje Nou*» y *En Tomeu de S'Adressana*.

## Un altre estreno

A n'és Lirich

«*Corazón de cocodrilo o la hija del guardia urbano*»

Títol kilométrich, y ja es sabut, que pitjó com mes llargarut.

Amb canví, s'aspecte es diferent cuant sa trata d'una botifarra. Com mes llarga y gruixada es, mes l'aprecia es pajés. Y es ciutadá també.

Y aném a s'obra, pero amb ploma indulgent, no com «*El Día*» que sempre que se trata d'aficionats, fent de sabio es seu Ney Ney Figa Seca amb sa seua torpe ploma verínosa amarga s'existencia d'és que creix, y menos mal que un d'és dos autós de dimars es foresté y colaboradó *de casa*, per lo cual sa reseña resultá pálida y entrecomillada.

Tot los sia enhorabona.

«*Corazón de Cocodrilo*», es un passatemp segóns mos diu amb inspirat prólech—lo milló que te s'obra—magistralment recitat per na Margalida Forteza, escrit sense pretensions.

Es preambul totsol, ja bastariaper que es públich respetás sa bona fe de qui fa tot lo que pot y no está obligat a mes.

¿Que es diálech es faixuch? Heu es. ¿Que es xistes son suats? Mes suaren ets autós, y ets artistes! Pero, mes faixuch y mes suat resultá es reduít públich que hey acudí.

Es foch va rompre a sa fila de derretra noltros.

El comensá un señó—sí sa lí pot dí señó a un que duguí bastó—un vey mes malhumorát que es protagonista de «*La Vida es Sueño*» el cual amb so gayato comensá a repicá es trispol y estám segús que hauría picat mes moderat si arriba a tení es seu fetje abaix de sa contera d'és bastó.

¡No heyá dret!

Noltros concebím y admetén que un autó que desconex es teatro s'equivocuí, lo que no mos tragám es que páquin es plats romputs una serie d'aficionats que vésten, presenten y diuen s'obra—bona o dolenta—com no heu heuria fet cap Compañía oficial.

¡Es difícil es teatro, però es públich heu es mes!

«*El héroe*» de s'obra de dimars, va essé s'actó Amado, que cumplint *como bueno y hasta derramar la última gota de sudor* rematá es «*Corazón de cocodrilo*» fent cas omís a n'és bastó d'és malhumorát de tercera fila, que no heuria picat tant fort si arriba a tení es seu fetje baix de sa contera d'és repiqueo.

Publich escás, dolent y poch indulgent.

Y consti que opinám axí per humanidad, ja que no mos lliga parentesch amb sos autós, ni siquiera mos convidaren a sa *juerga*.

Amb canví, es modest e inspirat poeta mallorquí Bartomeu Crespi, triunfá novament—a devant es mateix públich y estant assegut a n'és seu puesto es señó malhumorát d'és gayato que si hagués tengut es seu fetje a devall sa contera d'és bastó no heuria picat tant fort. Mentres feyén «*Primé l'amor que l'herencia*» es señó vey va fe bonda.

Coneguda s'obra de s'amich Crespi, com també sa facilidad que te amb so versificá, escusám repetí que es triunfo va essé complet tant per s'autó com per sa Compañía que marescudament te s'exclusiva de representació.

Acabat es drama, amb insistencia sa cridá s'autó a escena, aplaudint *unánime* es mateix públich que moments después tanta injusta hostilidad havia de demostrá a dos *novelas* que induits per sa bona fe sa tiraren a sa *playa teatral* sense carabasses, vulgo *claque*.

A n'en Crespi, es señó vey d'és gayato, que no hauría picat tan fort si arriba a tení es fetje seu abaix de sa contera d'és bastó, també l'aplaudí.

Tot lí sia enhorabona a n'en Crespi, ja que cuant aplaudeixen hasta es veis malhumorats que duen bastó... triunfo redó.

## Tinglado Electoral

Ja han sonat noms.

Sa majoría de *perros*, son es *mismos* y es *collares* amb mans d'és xino que los ven a s'esquina, *balato balato*.

Are ve sa rememorancia, recordant favós petíts que los fan creixe mirantlós amb vidre d'aument y promeses que no sa cumpliran may tant si surt com si no surt.

Es liberals presenten cans grossos... alerta a s'hidrofobia.

Es regionalistas, lí envelen amb elements populás, no gastats encara sa majoría, pero ja sa cuidarán de gastarlós si arriban a poré mamá a sa mamella de devant.

Hem lletjít no recordám ahont, una humana máxima que diu: «*El elector que vende su voto es un canalla*». Noltros també censurám es qui ven es vot pero alabám y admirám es qui el barata amb un traje de temporada fet a sa Sastrería Janer d'és carré d'és Sindicat 168 que es sa Sastrería milló, mes económica y mes acreditada de Palma y Foraporta.

## Buzón

*Calvianés*: Com que es carté d'és poble no los coneix, suplicám mos donéu a noltros o a éll, ses dirección d'és sigüents suscriptós: Rafel Tugores y Jaume Martorell.

## Café C'AN PEDRO

Cantonada d'és carrés RUBI Y ESTADA

Jo no se habitá enloch mes porque es licors que heyá allá a cap café puch trobá.  
¡Es el Rey d'és tavernés!

Licors **Sautú** heyá allá que tot client quí un pich los prova no es cosa rara ní nova sí los procura alabá.

Fabricant

Tomeu Mateu (Pedlo)

## PLATON

Carré Sirena

INCA Mallorca

Es que INCA visitará si beu **Platón** grat recort s'hen durá.

—Per Sant Jusep vatj aná a Inca que es gran Ciutat y ma varen convidá...  
—Amb **Platón** que en **Pedlo** fa.  
—Sí que heu has endevinat.

—Com que es beguda important...  
—Creu que es lo milló d'el Mon.  
—Y es lo mes interessant.  
—Rich sa fará es fabricant d'és saludable **Platón**.

## De Inca

Política

Duerme en esta, únicamente sabemos de uno que otro que cuando la Dictadura empleaba el LATIGO y hoy seguramente irá por pedirles el voto a los apaleados.

Desengañense los Cambonianos y derechistas «*Inca es liberal a secas*». Contando con un grupo de valía donde militan los desheredados y por tanto trabajadores manuales, que unidos a los tradicionales Republicanos y una masa de jóvenes antimonárquicos que dan señales de vida y así las cosas.

Cuando sea levantada la censura probablemente se note actividad.  
Hoy por hoy nada.

Formalíto.

*Nota*: Tenemos noticias que nos hacen suponer habrá batalla.

Celebraremos sea de frente y no por la espalda; que de ser así van a confirmarse nuestros pronósticos.

## De Binisalém

Avisant es sexo débil

Ninas de Sabatería que feis de ripuntadoras heu estat criticadoras y ha arribat es vostro día. Un avis vos vuy doná ailotas ripuntadoras y a ses embastadoras que m'han sabut marmulá. Vatj comensá a s'Ivernero porque hem varen criticá y vos cremaré es bavero y es sortint d'és paladá. Jo no se com he de prende sa llengota que teníu alerta anáu que en s'estíu es cos no vos torni senra. May d'el Món guera cregut de que fosíu ses primeras que vos feseu sandungueras ballant en so **Fach y Fum**. Tench vijilancia formadá que m'avendrá a avisá se que de mi xerrará lí daré **Foquifumada**. Un formigué he de fé de totes ses males llengos que no son mes que mals pengos cuant caminan p'és carré. S'han cregudas que xerrant mal de mí jo fojiría, les cremaré cada día per derrera y per devant. Ses de sa Sabatería preniú de mí aquest avis que no es amb espants ni amb crits ni tampoch fent una crida, seis a sa vostra cadira. fent es cortes ben cusits sino petiréu d'és pits tossint molt tot lo sant día.

Un coragol y un llimach.

## Molt xocanté

D'és setmanari granadí «*Que te muerdoh*» correspondent a 31 de Jané próxim passat, copiam lo sigüent:

### MONUMENTO A ROMANONES

Guadalajara, 9.—Aumenta por momentos la suscripción abierta en esta ciudad para levantar una estatua al señor conde de Romanones, por su gran rasgo al ceder en beneficio de los pobres una casa compuesta de tres habitaciones en bajo, donde podrán albergarse tres o cuatro mil familias.

A la hora en que telegrafía van recaudadas cuarenta y nueve pesetas con treinta céntimos.

Hay gran entusiasmo por ver el monumento terminado. En la cesión celebrada hoy por la Sociedad «*El Vaivén*», gremio de constructores de jaulas para grillos, se puso a discusión un dictamen proponiendo que la estatua sea un busto en lugar de una figura de cuerpo entero.

Un socio indicó la idea de que se podía hacer con Romanones lo que con la Venus de Milo; ésta está desnuda de medio cuerpo para arriba y a falta de los dos brazos, lo que justifica que al conde se le presente desnudo de medio cuerpo para abajo y a falta de piernas.

Así resultaría el monumento clásicamente griego y se evitarían las cuchufletas de la posteridad.

No se tomó en cuenta la proposición, porque varios socios opinaron repentinamente que don Alvaro desnudo no debe de estar bien, aunque otros reconocieran que vestido tampoco lo está. De todos modos, se espera que haya acuerdo muy en breve.

Que no digan, que es granadins hen tenen de bones y..... re-bones.

## Deportivas

El tiempo, reinante el Domingo anterior, motivó la segunda suspensión de un interesante partido cual es «*Constancia-Baleares*» en Inca cuya afición, local, esperaba con el máximo interés.

—En Palma «*Alfonso y Athletic*» enfrentaronse para jugar amistosamente en el campo «*Buenos Aires*». Más que otra cosa, fué un entrenamiento para los realistas que el próximo Abril habrán de contender en el campeonato nacional; y, verdaderamente el entreno fué, también, para el guardameta Atlético que vió batir su marca en diez ocasiones, *más o menos calvas* según las suele *pintar* el conocido refrán castellano. Si a los campeones provinciales les tocase en suerte uu once análogo al que el Domingo se les puso por delante no dudamos que el triunfo lo obtendrían aquí y en cualquier campo de la península, y no serían eliminados, como en años anteriores, en la primera ronda; ello no obstante, no cabe dudar que hogaño el once realista concurrirá a la lucha en mejor forma que lo hizo antaño y por lo tanto con más posibilidades de éxito.

El Domingo próximo será el Baleares quien se pondrá delante los realistas, amistosamente, y en plan de entreno. Ello no será óbice para que el campo «*Buenos Aires*» sea un hormiguero de aficionados, como siempre ocurre

## Jabón "El Nido"

Recomendable a las lavanderas  
Lo hay de COCO Glicerinado especial para el Tocador.  
Pídalo en todas partes

Buñola

Mallorca

**Café LA LONJA** Establiment preferit per sa jent de bon gust

Plaça Palou y Coll (Banch de s'Oli) Tamorer y Rubí - PALMA

Gramola eléctrica heyá que molt vos sol recreá.

Es servici es refinat y de clients está estibat.

al jugar alfonsinos y baleáricos; los respectivos partidarios se relamen de gusto y satisfacción ante la perspectiva de una tarde futbolística muy acertadamente organizada.

—El Domingo, anterior, jugaron en Son Canals el primer once del «Soledad» y el «Juvenil» baleárico empatando a tres goals si bien los baleáricos marcaron cuatro, pero el arbitro tuvo a bien anularles uno, por apreciar que hubo carga ilegal, en el remate, al portero.

El once visitante, preséntose algo reforzado por elementos de clubs palmasanos y ello contribuyó a que los baleáricos (algo inferiores en número de años) hubiesen de hacer «de tripas corazón» para no verse seriamente derrotados defendiéndose como mejor pudieron, y creando serios peligros a los visitantes que, por dos veces, incurrieron en penalty.

—De campeonato, segunda, jugaron en La Puebla los equipos España y Rapid empatando a un goal y siendo el partido bastante igualado.

Armando Sport.

**Tijeretazos deportivos**

De la prensa local, copiamos:

**El futbol franco-alemán**

La capital de Francia está actualmente sometida a lo que la prensa llama «una invasión alemana pacífica».

Unos 15 mil futbolistas alemanes han llegado esta tarde en 15 trenes desde Berlín para participar mañana en el partido franco-alemán en el estadio de Colombes.

Los 60 mil asientos del mismo están invadidos.

El acontecimiento será el primero de su clase desde los tiempos anteriores a la guerra.

Ambos equipos representan la mejor selección de los aficionados al football de su país.

Los hoteles en que se hospedaban los jugadores del equipo alemán están rodeados por una multitud que aclama a los alemanes cada vez que aparecen.

Todos los camiones y automóviles disponibles han sido puestos a la disposición de los alemanes «futbolistas».

¡Ya quisieramos los mallorquines tales invasiones, para nuestros estadios!...

—De una revista madrileña:

El club deportivo Europa que hasta el momento de escribir estas líneas cuenta con el menor número de puntos en la clasificación, lo que equivale a decir es el *colista* en términos vulgares, es otro de los que en su marcha tropieza con la rémora que supone *la falta del vil metal* a juzgar por lo que se oye y por lo que se ve y aunque a nosotros mucho nos congratularia carecieran de fundamento tales rumores creemos debe existir en ello alguna veracidad cuando no es un misterio para nadie ciertos tratos y conversaciones que vienen sosteniéndose para llegar a la fusión de este con el Club Deportivo Español.

¡Oh el vil metal!

**De la Soledad per Sta. Catalina**

Amich Toni Martí; supós estaréu enterrat que he tornat pendre ses corretjadas de tan digna setmanari **Foch y Fum**, pero aquest pich mes enfora o sía a La Soledad, si cualca pich vos perdeu y no sabeu mont aná, a c'an Blau vos sap esperá qui may nos ha olvidat.

E. García—Corresponsal

**De La Soledad**

Después de haber descansado mi pluma en el bolsillo y habiendo visto muchas cosas que merecían hacer relato y no pudiéndolo hacer por pasar tan crítica situación, obran en mi cartera muchos artículos para distintas pollitas y para bastantes pollitos peras que bus-

can la oscuridad delante de las suegras. También tenemos datos de cierto joven que en los bailes de Carnaval quería se descubriera cierta máscara que no la conocía, creyendo que era su novia.

Pues creo que bastará para tener atención sin tocar acordeón alguno ya bailará.

Finito

**D'Alaró.**

Va per una rossa-castaña que antes de esmolarsé sa garrova criticantmé, li sería mes convenient fes un repás per debes caseva y no s'ocupas de sa meua modesta persona, de si faitx versos a una morena, p'es mero hecho, de dad a sa seua poca inteligenci, de confondre uns versos de Sineu insertats en aquest mateix setmanari de día 27 de Fabrè titulat: «Para un morena» per coincidi que es firmant es també Toni Gelabert, procura pues distingí un poch mes y axí no tendrás que lamentarté de fe lo que llevó ta sap creu havé fet.

Ale idó per aquesta vegada sols ta dich axó, y per últim ta recomán per be teu no nombris sa meua persona per alál ahont no importa, que de lo contrari vendrán verdades amargas que et ferán perde sa son y aquesta es sa primera amonestació.

Toni Gelabert. Corresponsal.

NOTA: La setmana qui ve anirá un couplet de primera bona titulat: «Quin ball!», musica de «¡Tomás quiero ser mamá!»

**La verdad en broma**

Mandamientos Llubinenses

1.º Hacer una visita al nuevo pozo examinando atentamente tan bella obra, única en su género a Mallorca y beber de tan excelente agua.

2.º Votar todos los que tengan este privilegio, no para su ideal sino por los favores que déban a los caciques o representantes de los varios partidos políticos existentes.

3.º Comprar novelas al simpático (Xerret) tan popular en Llubí el cual, las tiene de todas clases y colores y para todos los gustos.

4.º Hacerse limpiar el calzado por el genial y divertido limpia (Perró) todos los Domingos y fiestas, el cual los deja relucientes de tal manera, que todos los animales voláticos y terrestres se paran a mirarse en tan ocasional espejo.

5.º Echarse a reir a mandíbula batiendo todos los que lean esto.

La verdad escrita está aquí en este papel en broma se entenderá decirlo no es menester.

O mejor, tomadlo en serio si esto no es molestar porque a veces una broma llega a ser una verdad.

Algún tio muy guasón al leer eso dirá ese chico loco está y ha perdido la razón.

Pero ridiez mis lectores loco no creo yo estar para decirles en broma la purísima verdad.

Por hoy queridos lectores creo que ya bastará me quito los pantalones porque me voy a acostar.

Negro Bragado.

He dicho.

**FONDA La Estrella**

Calle Aceite 6, 8 y 10 (Frente al Banch de s'Oli)

Comidas y Hospedajes

La Casa preferida por la jent de bon gust

**FOCH COLGAT**

Soluciones d'es número passat

Endevinaya:

Una carta escrita a lápiz.

Semblances:

1.ª Amb que s'estufen. 2.ª Amb que van de bréga. 3.ª Amb que flastomen.

Preguntes:

1.ª Amb sa derrera. 2.ª En Verga. 3.ª Perque a éll li sóbren dobbés y a molts d'es que anirán a votá los falta vergoña y dignidad.

Problema:

	Pts.	Pts.
1.ª guarde de 48 porchs a	12'50	=600
2.ª guarde de 40 > a	15	=600
3.ª guarde de 30 > a	20	=600
4.ª guarde de 25 > a	24	=600

Suma de porchs 143

**ENDEVINAYA**

Ma fermen y no hem degollen tench boca y llengo faixuga que molts de pichs sa balluga. Cuant m'estíren y m'amóllen no heyá qui ensumarmé puga.

**SEMBLANSES**

- 1.ª ¿Amb que s'asembren es xots passés amb sos homos veís?
- 2.ª ¿Y ets homos casats amb sos atlots poyosos?
- 3.ª ¿Y ets atlots poyosos amb sos homos gats?
- 4.ª ¿Y un penjadó amb un marít consentit?
- 5.ª ¿Y un marít consentit amb un President de República?
- 6.ª ¿Y un President de República amb un Arquitecto Municipal?

**COLMOS**

- 1.º ¿Quin és es colmo d'un fusté?
- 2.º ¿Y es d'un impressó?
- 3.º ¿Y es d'un pescadó?
- 4.º ¿Y es d'una brodadora?

**PREGUNTA**

¿Quin és es metje mallorquí que va p'el Mon y encara no ha acabat de neixe?

(Soluciones a n'es número que ve.)

**FONDA VALLESPÍR**

(Antes Vda. Blanquet)

Molta es sa jent que si atura cuant desitja un bon menjá qui a **C'an Vallespir** va heu sol pagá amb baratura pues desconéixen s'usura y a tota hora y tot moment serveixen allá be es client amb ses racciones que demana y en que tenga poca gana totduna li ve talent.

**De Lluchmajó**

Tot aquell que necesití un surtit de profetes de mal any fassa una passada per Lluchmajó en se seguridad que quedará mes que satisfet.

Encare no esta publicat es R. D. de convocatori d'eleccions municipals, y ja tenim sa profecía andante repartint a mans plenes conseis en ets esquerrans: republicans y socialistas fent los a sebre que jamay tendrán una ocasió com aquesta, si acudexen tot sols a ses urnas per demostrá se forsa que tenen; pero com ques republicans y socialistas son de mayor edad, no necesitan es conseis d'aquets Misés de solei que, d'una manera expontánea y gratuita s'erigexen en tutós des... que no volen tutela.

Efectivament es axí y se democracia lluchmajorera hauria de aprofitá aquesta ocasió per desterrá sa Janete y es seus satélites de s'administració municipal. Es necessari que se democracia entri

dins sa Casa de la Vila y com a minim fassa lo sigüent: se creació d'unas cuantas casas per gordá ets infants petits sense que es seus pares hajen de pagá res a fi que aquests infantóns no hajen de está exposats a esé victimas d'una bicicleta, un carro o un automóvil, se creació d'una Escola Graduada en sos graus necesaris y du ses aigos de Randa.

Si ets esquerrans de Lluchmajó sabian fe axó encara que per duró afecte fos necessari fe una aliansa amb elements menos esquerrans, se poria di que han aprofitada s'ocasió; pero en canvi si no tenen una clara visió d'es moment politic actual, ¡cuanta responsabilidad se seva! si fan es brou gras en es partit d'es Complejos y tornen entronisá el señó Chitchero perque continú sa seva nefasta política.

Desde aquestes columnas propós una aliansa electoral a tots aquells elements que amb asuntos electorals vulgan, **Cort Arpor Losano.**

Lluchmajó 16-3-931.

**De Llubí per Sineu**

El que no es torero fuera de la plaza tampoco lo es en ella. Lo digo para un joven muy simpático que se llama Lorenzo Florit y desde que lo conozco me habla de toros, diciéndome que él sería un gran torero, pero yo he podido comprobar que no lo es, y que yo lo soy más que él.

El pasado Carnaval, una noche fuí a visitarle en Sineu y de su casa marchamos a un café y una vez allí él dice, ¿que vamos a tomar? yo digo ¡hombre! Que beben los toreros? El dijo cazalla, yo digo no, hombre, Manzanilla! Por poco se desmaya, y dijo aquí no hay Manzanilla! que no hay Manzanilla! yo llamo al camarero, se presenta y dice que desean ¡Hay Manzanilla!—Sí, pero está lacrada, No importa, traiga una botella; la descorchamos, y mientras yo saboreaba la bebida cañi él me dice: Eso no me gusta. Y después dirás que eres torero, hombre, vete a América a tomar cerveza.

Con eso hay un detalle muy importante para ver que el chico no es torero, me decía que tenía que torear el año pasado y no toreó por muchas cuestiones, principalmente por el miedo que tiene a los toros. ¿Verdad?

Para que lo sepa Sr. Florit, me ha dicho mi Apoderado D. Antonio Perelló que muy pronto empezaré a cumplir los contratos que me tiene firmados y el 1.º de agosto haré mi presentación en mi tierra.

¿Cuándo tendrá V. apoderado y contrata? Nunca en su vida.

«Recuerdos a na Colome».

Sebastián Planas.

**Pont d'Inca**

Are va una petita reseña sols per avisá un amich meu que festetja una polleta d'es Pia de na Tesa y que per ella está l'home tot chiflat (val la pena) si domés fos axo res sería, pero a més d'axo es que está tot jelós l'home y no compren que heyá nn refrán que diu «de día per jo y d'anit per tuthóm» y aquí es que l'home no pot sufrí que un'altre l'insulti ni que ella conversi amb altres en que sía un amich, seu y are com que no le veu amb tota sa setmana, axí es que l'home sa indigna cuant ella li diu en fulano m'ha dit axo en sutano m'ha dit axo altre; pero com que crech que a ella li falta lo mateix que li falta a éll, axi es que no trop res raro.....

Domés un avis ta vuy doná perque el tens merescut si ella no hagués volgut no mi heuría turat a xerrá.

En Tik

**Sastrería INGLESA**

Tiene para el presente año

1931

Un original y selecto surtido que denota

Elegancia, Moda y Economía

Sindicato 31, 33, 35 - Sombrereros, 2

**Sastrería INGLESA**

## Miñons Electorals

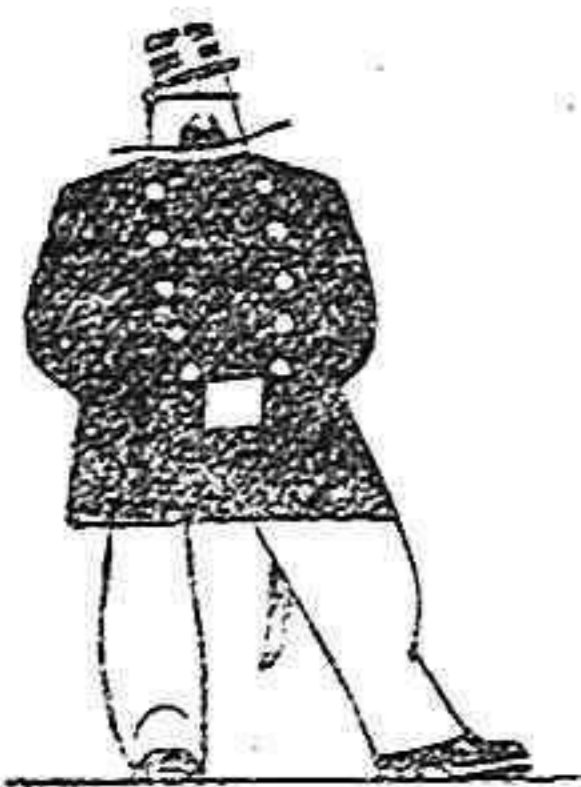
Pareados, versos, gloses y cansóns  
o sia un trampó d'eleccions.



Som candidat d'en Cambó  
que vestit a lo señó  
vench a fe una gran obra.  
Qui hem vóti, no será póbre  
si no heu creis, ensayauhó.



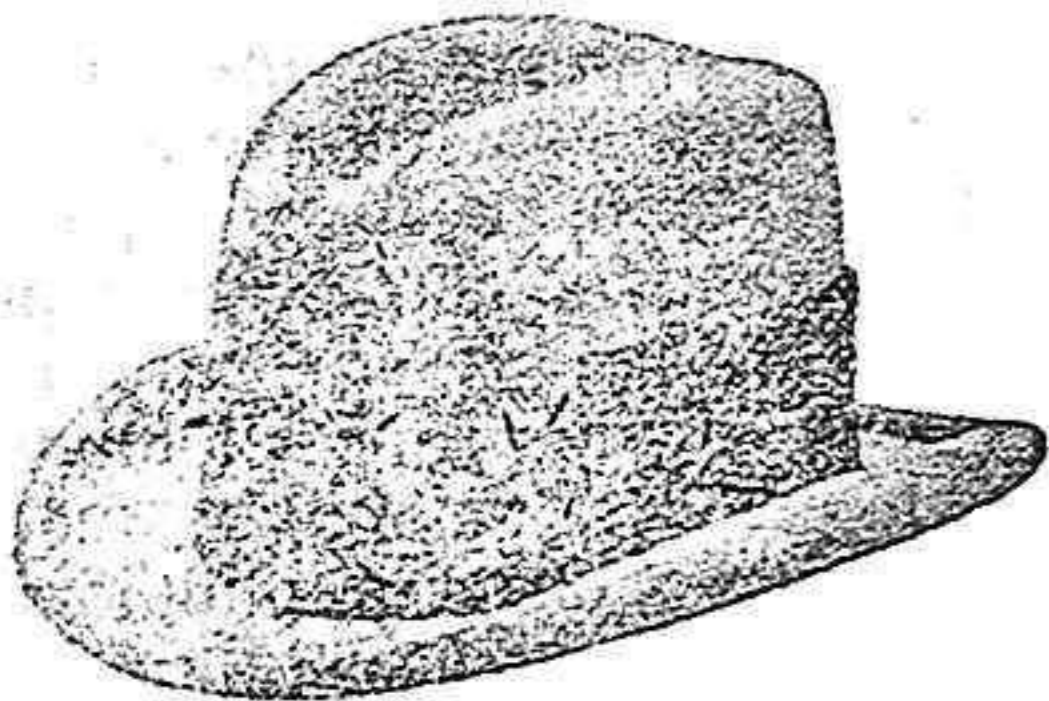
D'en Verga som lliberal  
que hem present per concejal  
y com veis, som panxarrut.  
A mí, ma dóna salud  
es banquete electoral.



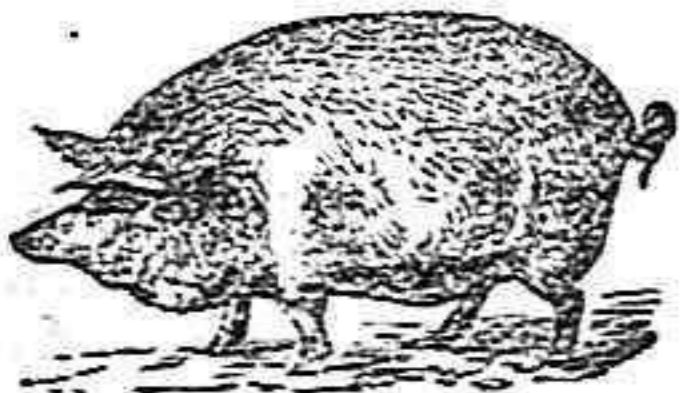
Guardia som republicá  
que no hem deixaré afaitá



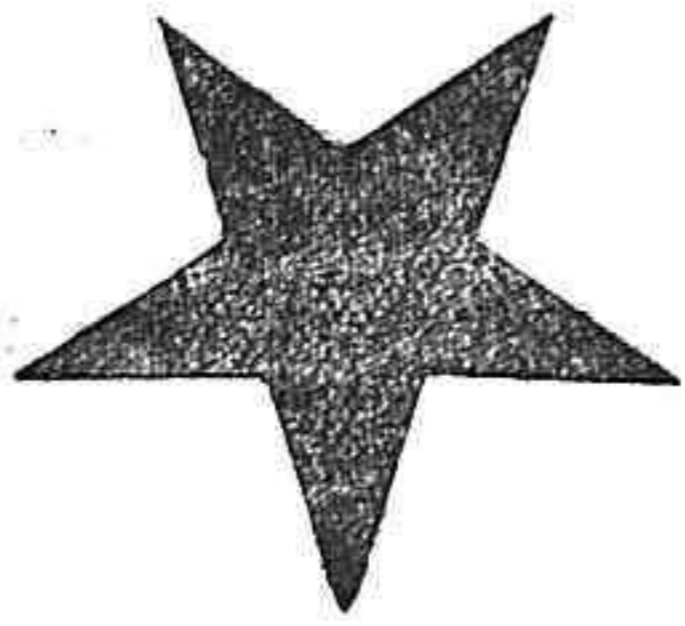
S'escláta es nin de plorá.  
¿Que es lo que li deu fe mal?  
Don Juan Verga el sentirá  
cuant en menudet dirá:  
—¡¡Jo vuy essé conceja-a-a-!!!  
Un biberó li daré  
y a n'es brés Consistorial  
D. Juan el farà engronsá.



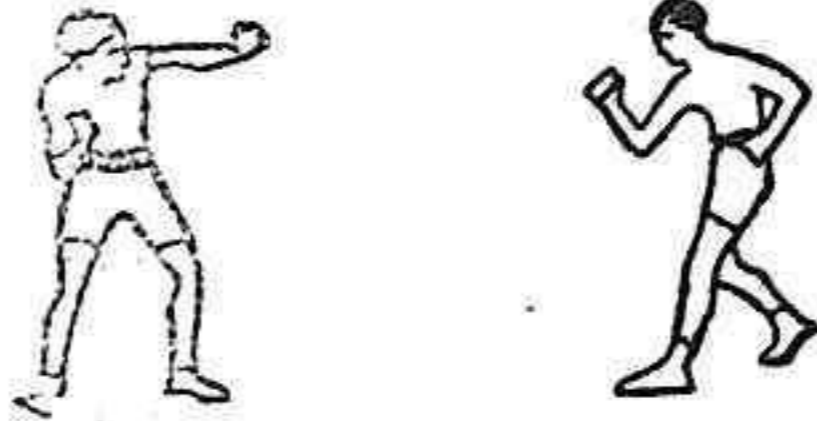
Aquest capell que heyá aquí  
es d'un cap intelijent  
que un día que feya vent  
p'es Pórticos li fojí,  
un urbano el recuhí  
y l'entregá dilijent  
a un magre que a tot moment  
es nasset sa sol poñí.  
¡Molts de convidats tendrá  
qui sempre pilotes fa!



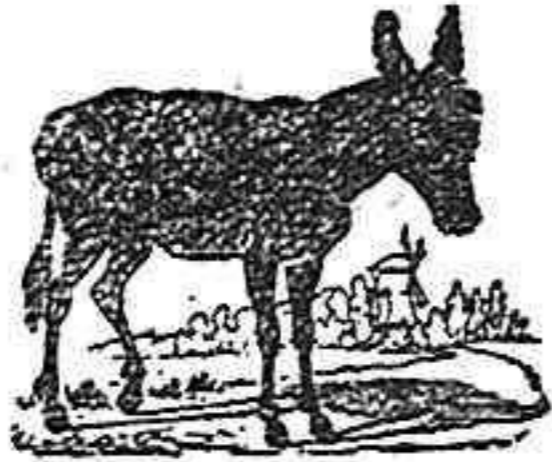
¡Cuants n'hi há que votarán  
y cochinas farán!  
¡Cristo Divino!  
¿Perque ma diuen cochino?  
Personas heyá ilustrades  
que hey viuen fent cochinas.



S'estrella d'els Reis aquells  
que d'Orient varen vení,  
no es sa que posám aquí,  
pues la s'hen dugueren ells  
cuant a Orient varen partí.  
¿Sabéu que es? Heu volem dí,  
un motlo de fe crespells  
que are es concejals novells  
bastant el farán serví.



Interventós electorals  
Regionalistas y Lliberals.



¿Perque no hem deixen jugá?  
¿No som un animal curro?  
¿No es molt mes lójich fe es burro  
que amb trampas cavelletjá?



Es que es burro el fa es manobre  
y hey pot perdre un velló.  
Es jugá a burro fa pobre.  
Jugá a cavall fa señó.

Es Mascle Ros

### Pla de na Tesa

Are t'ha pegat sa fébre  
de volermé criticá  
calla, calla qu'ets mes tatá  
qu'es mul que menave en Llèbre,  
t'has topat amb una pessa  
que si la vols capturá  
es teu sebra no bestará  
y es qui l'ha de fe retirá  
estich segú que ha de neixa.

Dius que dins can Beyé  
ses famelles ma fan lloch  
si no fosis tant endiot  
y tenguesis be es carabessot  
ma parlerias mes bé  
no som com tú pastelé  
que cuant vas p'es carré  
ets talment un bordisot.

Dona era una mala estella  
que tens teocat es llinatje  
se cert qu'ets un mascle  
y firmas nom de famella  
amb un bossi de quemella  
per essé mala costella  
ta faré fojí es coratje.

Homo de cap esflorat  
mal aducat, atrevit,  
¿Perqu'es que no m'has dit  
a veura per quin sentit  
amb jo t'has entramesciat?  
Si no fossis tant tarat  
y estases civilisat  
ja m'heuries contestat  
cuant to deya s'altra pich.

Si vols sebra jo qui som  
pots demaná p'es Xerif  
a caseua heyá un pedris  
que está ben fet d'hormigón  
y et ferá ballá es charlestón  
perque ets un pobre infeliz.

Xerif

### Pont d'Inca.

Heyá que veure aquest petit poble lo  
adelantat que está en certes cosas, tenim  
comers, industrias, tranvias, iluminació  
pública recién posada, s'aigo que per  
umplí ses fonts ahont hem de beure tot  
l'añy pase per dins ses siquis que hey  
han pesturat tot es temps que han vol-

gut: cabres, cabrits, porchs y porcellíns  
fentí com sa suposa tot lo que los ha  
vengut be.

Tenim també (axó sí) centros instruc-  
tius, construïts en temps de sa Dictadu-  
ra en totes ses comoditats que sa nece-  
siten per instruí y educá ets homs de  
demá. Pero mos trobám que a n'es wa-  
ters no si pot aná perque no hey circula  
aigo y está que... es imposible anarí, pe-  
ro axó res es, com que s'edifici dispon  
de bestant de terreno, envien ses criatu-  
ras a fe ses seves necesidats imprescin-  
dibles es mitj d'es camp siguent vists  
per ses nines de sa costura.

En números sucesius hen parlarém  
mes.

Es llum de Sant Lletset segueix igual  
a les foscas, hey havia que vorermós  
aquests días que ha plogut d'es modo  
que feyem es granot per dins es basiois,  
pacienci y pacienciíiii.

Verderol.

Conexém un pollastre que cada día fa  
es trajecta Palma-Creu Vermeya, noltros  
suposám que aquest fulano enguañy vol  
fe ses buscas endins a n'en Lluquet y a  
n'en Borrás, ja que en sos entrenos que  
sa dona deu está mes fort que es camión  
d'es Pla de na Tesa que es mes fort que  
es calsons d'en Salvadó.

Segueix, segueix entrenant  
sempre es gust ta alabaré  
pero alimentet be  
que axó reforsa bastant.

Jorjol.

### De Sant Llorens

Contestant a n'es dos innocents que los  
falta d'allo que fá empagehi.

Pasarell m'has contestat  
empero ja heu esperava  
creumé no ta mirave  
que tengueses tan bon cap  
molt de temps hey has pensat  
y encare las equivocada.

Tot lo mes que ta puch di  
que contestas malament  
y en Sinto s'innocent  
qu'es igual d'un pelegrí  
y a nes poble Llorensi  
es sa risa d'es jovent.

Dius que may tas domostat  
amb clasa de poyesia  
si de jó n'heu de fe fira  
tú ja estás a nes mercat  
a qui tens es preu posat  
si ta compra cap fedrina.

Cuant jó comens un trebay  
procur durló arreu  
fedrinas qu'el compraréu  
a na queix ximple espingay  
en que no l'hajeu vist may  
per cinch céntims el tendréu  
atlotes no vos queixéu  
qu'es barato ses corbau.

Vejent que mas contestat  
jó també ta vuy contestá  
també et vuy avisá  
ja que tú m'has avisat.

Si ma serques capturá  
ja ta pots llimá es braóns  
que'n que fosen dos tíons  
un peu no hem fas betegá  
y amb un buf ta fatj doná  
mes voltes, cap d'uberdá  
que dins es poble no heyá  
cases p'es caps de cantóns.

No hey emporta es preguntá  
sa roña qui la sercada  
pensa be cap d'arengada  
cual d'es dos va comensá  
axí que t'has de posá  
un padás devant sa cara.

T'has d'arribá a repentí  
a dins poch temps heu veurás,  
y entre tu mateix dirás  
es imposible seguí  
y duguent aquest camí  
cada punt tropasarás.

Chulo vey ta fatj a sébre  
que som mal de capturá  
cuant ma resolch a pegá  
estich consentit a rébre.

Demán a n'es Directó  
que hem pordoní si he faltat

qu'es dos mateixos m'han dat  
molíu per perlá pitjó  
criticant sensa rahó  
lo que no es veritat.

Es mateix de sempre

Colecció d'óbres humorísticas de

**ES MASCLE ROS**

Demanulés a n'es Kioscos

De Santa María.

P'es polítichs actuals

Ja hem arribat a lo que feya 7 ó 8 añys  
no mos deixaven veure ses medidas  
dictatorials implantades p'en Primo y sa  
seua cuadrilla que tant mos oprimiren  
sa llibertad pero «no heyá temps que  
no torn»; ja tenim l'amo'n fulano que  
mos saluda y mos convida a beura y axó  
que feya 8 añys que no mos deya bon  
día. Mos topám amb l'amo'n sutano y  
mos pega un copet a demunt s'espátle  
y mos promet que mos dará lo que a  
éll li fa falta, (que bien te veo.) Altre  
boñy, heyá qui lleva sa feina a n'es seus  
homos de trebay que no li donin es vot,  
y si li donen, los done lleña y tot lo que  
vulguin (no faltaba mas.) ¡Una xaripa!  
L'amo'n quijones que mos promet que  
si li dam es vots mos deixaré bellá de  
aferrat y hasta inclús de capoll en plena  
via pública, que mos daré caremetlos,  
bombones y hasta almendras garrapiña-  
des, pero lo milló es dirli (te conozco  
bacalao aún que vayas disfrazado). ¿Y  
perqué tantes promesas si no les heu  
de atendra? Que vendrá la fi d'el Món,  
no dich que vengui la fi d'el Món em-  
peró aquells qui antes de sa dictadura  
comendaren y en sa dictadura també,  
l'añy pasat també y enguañy també y  
l'añy qui ve volen torná comandá po-  
dría essé que sa equivocasin, la cuestión  
es que s'han donat conta de que s'arram-  
ba es día de ses eleccions y jo també  
ma ne entemut que s'arramba es día que  
no hem quedaré mes remey que posá  
s'olla gran dins sa petita y los daré una  
racció de cuinat carabesám per darlos a  
comprende que es 75 per 100 de electós  
que heyá a n'es poble no deuen obli-  
gacions a cap cacique coaccionat ja que  
sa majoria de trabayados per poré men-  
já han de aná a fore poble a sercá ses  
sopas perque ses que mos donen élls  
son primes y curtes.

Venen ses eleccions  
y tots mos hem de alegrá  
que mos arribarán a da  
hasta inclús posecions  
si per élls volém votá.

Chic.

\* \* \*

Sa seneyeta d'en Pera y sa brega de ses  
beatas.

S'altre setmana devés les 10 horas  
d'es vespre, vatj afiná un remolí de joves  
y ma vatj extrañá de veure que era un  
estol de beatas saragateras que tenen  
mes gane que un trinxet nou y vatj sen-  
tí que perlaven de sa seneyeta d'en Pera  
¡si una la via presa o si no la via presa  
o si el tenia jelós o si el tenia venal, en  
fin, murmuracions de beatas; pero des-  
pués de varias pesquisas Foquifumeras  
hem tret es sigüent resultat:

Que una beata en va insultá un'altre  
que estave encarada a rebasarli es mos-  
tatxos y sa mostatxada li volía llevá es  
cambuix, y sa cosa prengué forsa y lle-  
varen es freno a sa seua llengo de beatas  
y la convertiren en llengo de bugaderes  
diguentsé lo que no está a sa cartilla  
verde, y noltros preguntám: ¿Axó son  
es modios de xerrá que vos enseñan a  
n'es sermó?

Tota sa brega vengué per sa seneyeta  
d'en Pera y axó que en Pera no sa en-  
temut de que li hajin tocade, ¡es gros  
per no res aquest escandol!

S'Escolapio.

Colecció de monologos de

**ES MASCLE ROS**

Sa venen a n'es Kioscos de Palma.